



Deutscher Club of Clark Inc.

787 FEATHERBED LANE • CLARK, NEW JERSEY 07066

732-574-8600 • FAX: 732-382-4177 • EMAIL: correspondence@deutscherclub.us

WEB: deutscherclub.us



VEREINSNACHRICHTEN / CLUB NEWS – MÄRZ / MARCH 2019

PRESIDENT'S MESSAGE

Dear Members, Hopefully you've been braving the cold weather and visiting the Club. The many activities at the Club offer something for everyone. Thanks to the many members who made delicious goodies to share while watching the Superbowl. The afternoon of friendship was a lot more exciting than the game! Many thanks to our hosts of the events in February: Laszlo Szeles hosted a Dinner and Operetta evening, Alex Nowak hosted a Whiskey tasting, Dan Lomeli hosted a Wine tasting, and Nancy Rhyner ran a Club trip to see the NJ Devils. Buzz Sawyer organized and hosted a Chili Cook-off contest. All of the events were very enjoyable. If any member would like to host a function, just let a Board Member know. We have a very special occasion coming up on March 10th. The Club will be featuring the GAHF (German-American Heritage Foundation) museum collection called "Luther in Mansfeld" in recognition of 500 years since Martin Luther sparked his reformation and hosting guest speaker, Dr. Peter Lubrecht. The lecture will be followed by Kaffee und Kuchen. Admission is free and we hope you can come. Please see the inside of this newsletter for details. The Club also sponsors two Scholarships and is a conduit for several scholarships offered through other German Cultural organizations. Please check our web-site for details or ask for information at the Club. Some of the applications are due shortly, so please act soon. March 2nd is the Club's Semi-annual Blood Drive. Please come out and donate to save a life. We also look forward to the many upcoming events described in the inner pages of this newsletter. Remember, it's your Club. Support it, use it, and enjoy it!

Liebe Mitglieder, Hoffentlich haben Sie diesen Monat dem kalten Wetter getrotzt und den Club öfters besucht. Die vielen Veranstaltungen bieten jedem etwas an. Wir danken den Mitgliedern, welche die vielen wunderbaren Imbisse mitbrachten, um sie während des Superbowl Spieles zu genießen. Der Nachmittag war voller Freundschaft und noch interessanter als das Spiel! Vielen Dank an unsere Gastgeber im Februar: Laszlo Szeles organisierte einen Abend mit Essen und einer Operette, Alex Nowak veranstaltete eine Whiskeyprobe, Dan Lomeli präsentierte eine Weinprobe, Nancy Rhyner organisierte eine Busfahrt zum Spiel der New Jersey Devils, und Buzz Sawyer veranlasste ein Chili-Kochwettbewerb. Jede Veranstaltung war ein Vergnügen! Möchten Sie eine Veranstaltung organisieren, bitte wenden Sie sich an ein Vorstandsmitglied. Wir planen eine Sonderveranstaltung für den 10. März geplant. Der Club wird eine Ausstellung des German-American Heritage Museums präsentieren, namens „Luther in Mansfeld“ in Anerkennung der 500 Jahre seit Martin Luther die Reformation begann, mit Gastredner Dr. Peter Lubrecht. Es wird Kaffee und Kuchen nach der Präsentation serviert. Eintritt ist frei und wir hoffen Sie können kommen. Bitte beachten Sie das Innere unseres Monatsblattes für weitere Informationen. Der Club vergibt zwei Stipendien und ist die Verbindung zu sämtlichen Stipendien anderer deutscher Vereine. Weitere Detail wie auch die Bewerbungsformulare sind auf unserer Webseite zu finden. Die Formulare sind in Kürze fällig, bereiten Sie sich bitte darauf. Am 2. März halten wir unsere halbjährliche Blutspendenaktion. Machen Sie mit und retten Sie ein Leben. Wir hoffen Sie bei den vielen Veranstaltungen, die in diesem Monatsblatt aufgeführt sind, zu treffen. Denken Sie daran - es ist Ihr Verein – unterstützen und genießen Sie ihn!

Mit freundlichen Grüßen, Chris Wagner

E-Mail: president@deutscherclub.us • Cell Phone: 551-427-8117

The Deutscher Club provides the following e-mails for your convenience:

president@deutscherclub.us • Messages to President, Chris Wagner
events@deutscherclub.us • Inquiries: Open events/bands/Club events,
Eric Zabel/Keith Rhyner, (1st & 2nd VP)
manager@deutscherclub.us • Booking parties or meetings •
Ewald Hollinger, Manager
correspondence@deutscherclub.us • General Correspondence

membership@deutscherclub.us • Inquiries: Membership, Dues •
Rick Myers, Membership Secretary,
scholarship@deutscherclub.us • Inquiries- Scholarship •
Barbara Oberding, Chairperson
trustees@deutscherclub.us • Contact Trustees
webmaster@deutscherclub.us • Website Concerns

CLUB HOURS: Wed. to Sat. 3:00 PM – 12:00 AM • Sunday 10:30 AM – 10:00 PM • Closed: Monday & Tuesday • Entrance to the Club building and grounds is not permitted when closed.

SATURDAY EVENING DRESS CODE (For members and guests in the main hall): Casual business attire • No T-Shirts or Sneakers • We reserve the right to refuse entry • Gentlemen, please remove your hats whenever you are in the main hall.

PROGRAMM FÜR MÄRZ / MARCH PROGRAM 2019

Sat 02	DC Blood Drive • <i>Details on Page 4</i>	2:00 PM
Sat 02	Dinner (Casual Night) • MUSIC: Steve Willoughby	6:30-10:30 PM
Sun 03	Breakfast Buffet • Sign-up/Pay at the Bar • \$15 pp (T/T included)	10:00 AM – 1:00 PM
Thu 07	Dinner • Rib-Eye Steak w/Roasted Potato and Vegetables \$17 • Bratwurst Platter \$9	5:30 – 8:00 PM
Thu 07	Entertainment Committee Meeting • <i>Details on Page 3</i>	6:30 PM
Fri 08	Deutscher Stammtisch • German Conversation • Come practice your German!	7:30 – 8:30 PM
Sat 09	Italian Night • Notte Italiana • MUSIC: Zach Alexander • Cost \$30 pp (T/T included) • Sign-up/Pay at the Bar • <i>Details on Page 4</i>	6:00 – 10:30 PM
Sun 10	Hiking Club – Jockey Hollow • <i>Details on Page 4</i>	10:00 AM
Sun 10	Exhibit w/Presentation “Luther in Mansfeld” • GUEST SPEAKER: Dr. Peter Lubrecht • <i>Details on Page 4</i>	1:00 PM
Sun 10	Kaffee und Kuchen	3:00 – 5:00 PM
Wed 13	Monthly Membership Meeting • Come See your Board at Work!	8:00 PM
Thu 14	Dinner • Hungarian Paprika Chicken w/Egg Noodles \$14 • Bauernwurst Platter \$ 9	5:30 – 8:00 PM
Sat 16	St. Patrick’s Day Dinner • No Band Tonight	6:00 – 10:00 PM
Sun 17	German Spring Show • Lunch available 12:00 – 1:30 PM • <i>Details on Page 4</i>	2:00 PM
Wed 20	Ladies Division Meeting • PROGRAM: David Axelrod <i>from</i> Wild Birds Unlimited	7:00 – 8:00 PM
Thu 21	Railroaders Video & Dinner • Open to all members • Kassler Rippchen w/Sauerkraut & Mashed Potatoes \$14 • Wiener Schnitzel w/Spätzle & Red Cabbage \$14	6:30 – 8:00 PM
Thu 21	Networking Meeting • <i>Details on Page 4</i>	7:00 PM
Fri 22	Wine Tasting • HOST: Chris Freudenreich • Cost \$60 pp (T/T included) • Sign-up/Pay at the Bar • <i>Details on Page 4</i>	7:00 PM
Sat 23	Dinner • No Band Tonight	6:30 – 10:30 PM
Sat 23	Bayern Verein Newark’s Stiftungsfest	6:00 – 11:00 PM
Wed 27	Skat Lessons • <i>Details on Page 4</i>	7:00 PM
Thu 28	Dinner • Tafelspitz w/Parsley Potatoes (Beef w/Root Vegetables & Horseradish Sauce) \$15 • Weisswurst Platter \$ 9	5:30 – 8:00 PM
Fri 29	Operetta Night in the Ratskeller • “Wiener Blut” • HOST: Laszlo Szeles • Sign-up/Pay at the Bar • <i>Details on Page 4</i>	7:00 – 10:00 PM
Sat 30	Dining & Dancing • MUSIC: Bud and Linda	6:30 – 10:30 PM

The Ratskeller is open Saturdays from 5:00 PM to 12:00 AM
• Casual atmosphere, selection of popular wines, & beer
Bar menu until 10:00 PM / Gemütlichkeit& background music

Vorschau April / Preview April 2019

Fri 5 **Champagne and Sparkling Wine Tasting**
Sun 07 **Kaffee und Kuchen**
Sat 13 **Dining & Dancing** • Music: Don Bitterlich
Sun 14 **Children’s Easter Party**
Wed 17 **Ladies Division Meeting** • Mt St.Mary’s
 Prayer Center/Meditation
Sat 20 **Bayern Abend** • MUSIC: Bernie’s Orchestra
Sun 21 **Easter Sunday** • Club is Closed • *Wishing everyone a Blessed Easter*

Fri 26 **Book Club** • “Germans are Funny, Too”
Sat 27 **DC Spring Clean-up** • Come help prep
 our Club for the summer!
Sun 28 **Breakfast Buffet** • Sign-up/Pay at the
 Bar • \$15 pp (T/T included)
Sun 28 **Steuben Parade Fundraiser at**
 Germania Park • \$55 pp • Tickets
 are available from Christa Wimmer at
 (908)391-3178

ATTENTION ALL MEMBERS

Entering the kitchen is not permitted during business hours/ Manager and wait staff are available in the dining room and will be happy to assist you.
Thank you for your cooperation.

GERMAN LESSONS

INTERMEDIATE BEGINNERS:
 Thursdays 7:00 - 8:00 PM
 (fee \$50)
Please sign up at the bar

KLUBNACHRICHTEN • CLUB NEWS

Get well wishes go to our members, Ginger Horling and Almarinda Manzano, who are still recuperating..

In case of illness or death of a member, please call Christa, 908-391-3178 or contact us at correspondence@deutscherclub.us



The following amendments to Sections IV. and V. of the Deutscher Club of Clark Inc. By-Laws have been submitted and read as follows (changes are in bold print):

Section IV Trustees, Para C. Qualifications. Trustees shall be Members of the Club **for at least the two (2) previous years.** The person shall be supportive of the purposes of the Club, shall have a genuine interest in the Club, and shall be selected for those abilities or qualities which will enable such a person to participate effectively in the direction of the business and affairs of the Club. Trustees shall serve without compensation. At any time, at least two (2) of the Trustees must have a working knowledge of the German Language. Caveat: **Anyone who is a member of the Board at the time this Amendment is enacted, is exempted from this ruling.**

Section V. Officers, Para B. Qualifications. Officers shall be a Member of the club **for at least the two (2) previous years.** The person shall be supportive of the purposes of the Club, shall have a genuine interest in the Club, and shall be selected for those abilities or qualities which will enable such a person to participate effectively in the direction of the business and affairs of the Club. The President, First Vice President, and Corresponding Secretary must have a working knowledge of the German Language. Officers shall serve without compensation. **Anyone who is a member of the Board at the time this Amendment is enacted, is exempted from this ruling.**

DEUTSCHER STAMMTISCH
Meets every 2nd Friday of the month at 7:30 PM

CASUAL NIGHT AT THE CLUB

The **First Saturday of each Month** shall be a "Casual Night." Smart-casual dress is encouraged and appreciated. Both the main dining room and the Ratskeller will be open and offer food & bar service. A Band or DJ will play in the main dining room. A minimal cover charge will be requested from all wishing to partake in the entertainment.

ENTERTAINMENT COMMITTEE

The Entertainment Committee is looking for members to join up and help us plan events for the club. We meet on the **first Thursday of the month, at 6:30 PM**, right outside the manager's office. Our responsibilities include planning special event dances, hosting Saturday night dances, organizing entertainment, naming the Man and Woman of the Year and many other activities. The duties of decorating the Club, will be taken on by the **Decorating Sub-committee**, led by Carol Marquardt. They meet, same day and time, with the Entertainment Committee to coordinate requirements for seasonal, holiday, and special events decorating. Any member of the club is welcome to stop by and sit in on a meeting to see what we do before agreeing to become a full-time member of the committee or sub-committee. I hope to see you there!
Keith Rhyner

DC BIG RAFFLE 2019

Hallo members!
Tickets for the Big Raffle will be available at the January Membership Meetings. We look forward to all members supporting this fundraiser which benefits the



Club's efforts in promoting the German Culture as well as maintaining the condition of the clubhouse and grounds. Tickets will be sold in the same manner as in 2018, **cost \$20 each** and are available for purchase from any Vorstand (Executive Board) Member. Should you prefer tickets mailed to you, please submit your payment with a self-addressed, stamped envelope to the Club "Attn: 2019 Big Raffle" and we will be more than happy to send them out. There are 1500 tickets for sale, with the potential for 3 grand prizes of \$5000 each – if all the tickets are sold. It has been noted that \$20 only gets you one ticket, when in the past you received 4 tickets for the same price. The odds of winning now are three time better than in the past. Whereas in the past there was a 1 in 1500 chance of winning, the odds are now 1 in 500. Please support this valuable fund raiser for your club.
Brian Daly, Trustee

2019 ANNUAL MEMBERSHIP DUES

Remember, we do not issue bills for membership. If we have your email address, you will receive a reminder notice to do so. All dues are to be payable in the month of January. If you wish to issue payment now, please do so and I will send out your 2019 Membership Cards once designed/produced.

Annual Dues are:

1. \$80.00 for Regular members
2. \$70.00 for Senior Member – must have attained the age of 72 and been a member for 25 consecutive years
3. \$145 for couples
4. Existing Lifetime members are encouraged to pay \$20.00 voluntary dues (discontinued 1/1/2009)

**** Pay your annual dues on-line • Visit the DC website ****

Rick Myers, Membership Secretary

CLUB DER BERLINER
• Meets every first Sunday of the month

SÄNGER CHOR NEWARK
Rehearsals every Friday at 8 PM •
www.saengerchor.net

SÄNGER CHOR LADIES AUXILIARY • Meets third Friday of each month

SCHWÄBISCHER SÄNGERBUND • Rehearsals every Wed. at 8 PM • cazoo.org/SSB



Skat is a three-handed, trick-taking card game of the Ace-Ten family, devised in 1810 in Altenburg, and the national card game of Germany! As you know from the newsletter, there is a group of dedicated Skat players who meet every Wednesday. Peter Richter has agreed to try to teach the uninitiated how to play Skat. We will continue to meet on the **fourth Wednesday of the month at 7:00 PM**. There is a sign-up sheet at the bar for anyone who may be interested.

KNITTING CLUB at the Deutscher Club!

Join a circle of fellow crafters **every Thursday at 4PM** and teach, share your tips and tricks, and socialize. No experience is necessary.



DEUTSCHER CLUB BLOOD DRIVE NEWS

Our next Deutscher Club Blood Drive is **Saturday March 2nd, 8:00am – 2:00pm**.



It takes 250 blood donations every day to meet the needs of all of the patients in the more than 30 hospitals servicing the New Jersey and New York.

Donating Blood is Safe
Donating Blood is Simple
Donating Blood Saves Lives

Anyone in Good Health Can Donate Blood • Donors must be at least 16 years old (16- and 17- year-olds must have signed parental consent forms and proof of age). • Donors must weigh at least 110 pounds. • Medications frequently taken by healthy individuals, such as aspirin, thyroid, diabetic and blood pressure medications, are not reasons for deferral. • All medications will be evaluated with the blood center staff prior to donating. Donors must eat a good meal and drink plenty of fluids before donating.

NOW HIRING: Waiters & Waitresses

Become a member of the DC Service Team! Interested in applying? Please call *Deutscher Club Manager, Ewald Hollinger* at (732) 574-8600.

ITALIAN NIGHT

Saturday, March 9th at 6:00 PM

Get your green, red and white on!

Let us entice you with “*diliziosa cucina Italiana*” (delicious Italian cuisine). Close your eyes and listen to the crooning of “Frankie Boy” or “Dino, The King of Cool”, as performed by Zac Alexander. Bask in the warm Italian atmosphere of a Ristorante. Got the idea? Then hurry and make your reservations by signing up and paying at the bar. Cost: **\$30 per person** (T/T included) **BUON APPETITO!**



Hiking News

The Hiking Club will march through Jockey Hollow National Historic Park this month! We shall meet on Sunday morning, **March 10**. We will meet at the Visitor Center at **10:00 AM**. As usual, our walk will last around two hours. Jockey Hollow is located on Tempe Wick Road, off Rt. 202, just South of Morristown.



Luther in Mansfeld

Join us at **1:00 PM on Sunday March 10th**, before Kaffee und Kuchen to hear speak on



Luther in Mansfeld, covering Luther's early life. In conjunction, the club will host a display of panels from the German American Heritage Foundation in Washington, D.C., of which Dr. Lubrecht is an Advisory Board member. As an author, Dr. Lubrecht turned to writing about German American History, and has created presentations to accompany his books. He has spoken at the New Jersey State Museum, the Sons of the American Revolution and at many libraries and Historical round tables and societies. He will bring with him some personal items of historical significance that relate to the topic.

NOTES FROM The Sangerchor Newark

Attention Deutscher Club Members! Earn a free dinner at the Deutscher Club just for attending two Friday night rehearsals with the men's chorus of Sangerchor Newark. Only two caveats, this is a men's chorus and you must stay for 90 minutes both times. *Limited time offer, available now through March 30th.*

The German Spring Show



Get excited – the German Spring Show is coming! Gisela Lewis is planning another afternoon of German musical talent at the Deutscher Club of Clark on **Sunday, March 17th at 2:00 PM**. Lunch will be available from 11 AM to 12:30 PM. Tickets are \$25 per person and can be purchased from Christa Wimmer at (908) 391-3178 or at the bar. *Payment is required when your reservation is made.*

NETWORKING MEETING

The next Deutscher Club Networking meeting will be on **Thursday, March 21st at 7:00 PM**. Please join us if you would like to expand and make known your business to our Deutscher Club Networking Group. Members and guests will have time to talk about their business. There will be a business card and/or a brochure exchange. *RSVP to Michael Fleyzor at mflayzor@gmail.com or cell phone (732) 319-4886. Looking forward to hearing about your business.*

Food and Wine Pairing

Friday, March 22nd, 2019, 7:00 PM

Please join us for a fun and informative wine tasting with delicious food and wines served in 4 amazing courses. Chris Freudenreich will speak about the wines, paired perfectly with food dishes selected by Ewald. *Cost is \$60 pp (T/T included). Please Sign up/Pay at the bar.*

Operetta Night in the Ratskeller

'Wiener Blut' by Johann Strauss

Friday, March 29th at 7:00 PM

Conductor: Anton Paulik, Vienna 1971
94 mins

Count Balduin Zedlau, ambassador of the tiny court of Reuss-Schleiz-Greiz, is posted to Vienna. Although married to Gabriele, the Count is having affairs with both the ballerina Franzl and the model Pepi. Pepi in turn is engaged to his

valet Josef. Zedlau's attempts to keep all his relationships in balance at the same time results in confusion, which is made even more chaotic through the involvement of the aged but amorous Prime Minister. After much intrigue, many misunderstandings, and numerous false identities, Zedlau realises that his heart belongs to Gabriele, who generously forgives him for his numerous amatory indiscretions. *Cost is \$30 per person (T/T included). Please sign-up/Pay at the Bar to allow Ewald to plan.*



COMING SOON.....

CHAMPAGNE / SPARKLING WINE TASTING

HOSTED BY Chris Freudenreich AND Christine Civitano

Friday, April 5th • 7 -10 PM

Cost is \$60 pp (T/T included)

Sign-up/Pay at the bar. Payment in full is required to hold reservation.

Children's Easter Party

Sunday, April 14th • 1 – 3 PM

Children and Grandchildren of Members, 8 years old and younger are invited to attend. *Sign-up sheets are in the Lobby.*

BOOK CLUB

Our very own Member and esteemed Author, James Hockenberry, leads our Book Club. The next book, **"Germans are Funny, Too"** by Barbara Steingas, will be presented by the Author herself on **Friday evening April 26th, at 7:30 PM.** Stories Of My Cuckoo Kraut Family - Every family is unique with their own stories as well as dysfunctions. Some good, some bad. Some funny, some sad. *Copies of the book are available for purchase at the bar for \$15. Please sign up at the bar if you are interested in joining the Book Club.*

SPRING CRAFT SHOW

Come Welcome Spring! **Sunday, May 5th, 11 AM – 4 PM,** experience the **first annual Craft Show** hosted by the Ladies Division of the Deutscher Club. Vendors will be selling Handmade Arts & Crafts, Homemade Goods & Delicacies. *If you are interested in being a Vendor with Handmade items, please contact BarbHGOLDEN@aol.com. We are looking forward to seeing you there. Barbara Herrington, Chairperson*

Will you help bring CINEMA to the DC?

We are looking for members interested in organizing and running movies as regular events at the Deutscher Club such as "Stupid Movie Nights" in the Ratskeller and German language movies for "Dinner and a Movie" on Sunday afternoons. Those who are interested, please write to: correspondence@deutscherclub.us.

Deutsche Ecke



EIN STÜCK DEUTSCHER GESCHICHTE GEHT ZU ENDE

Am 17. Dezember 2018 wurde die letzte deutsche Steinkohlezeche geschlossen. Ca 1.400 Bergleute machten eine Reise nach Bottrop (Nordrhein-Westfalen) um das letzte Stück Steinkohle, aus der 1.000m Tiefe von unten zur Oberfläche zu bringen und dem Präsidenten das fast Fußball große Stück Steinkohle zu präsentieren. Frank-Walter Steinmeier akzeptierte das „Schwarze Gold“ mit „Danke Kumpel“ und dem bekannten „Glück auf“, Gruß der Bergleute, und Bundeskanzlerin Merkel erklärte: „Eine bedeutende Ära geht zu Ende.“ In den 1950er Jahren arbeiteten ungefähr eine halbe Million in den Ruhr Bergwerken, wo besonders dieses Gebiet die Stahlindustrie versorgte. Der 1. Tiefschacht stammt aus den 1820er Jahren, und seit 200 Jahren ermöglichte der Steinkohlebau die Industrialisierung der Region und somit das ganze Land. Die Bergwerke im Ruhrgebiet wurden seit 1998 mit großzügiger Unterstützung (mehr als €40 Milliarden) von der Regierung erhalten. Seit 2010 hat die Bundesregierung Leitlinien für umweltschonende, zuverlässige und bezahlbare Energieversorgung festgelegt. Obwohl Deutschland immer noch zwei Fünftel der Energie von Kohle liefert, musste Kohle die Treibhausgasemissionen schwer reduzieren. Kohle wird nun aus Russland, Columbia und USA importiert. Mit dem Ende der Kohlenindustrie will das Ruhrgebiet keine Einheimischen verlieren und muss neue Arbeitsgelegenheiten erforschen. Um Touristen ins Ruhr Gebiet zu locken, werden Pläne für Untergrund Attraktionen gemacht, wie die weltlängste Ski Piste, ein „Horrorlabyrinth“ sowie ein Vergnügungspark. Aber die leeren Zechen verursachen neue Probleme der Umweltverschmutzung mit Einstürzen der hohlen Bereiche, toxisches Ausströmen in das Grundwasser u.a. Die Bundesregierung beschloss bis 2020 ein Aktion-



sprogramm Klimaschutz einzuführen, um 40 Prozent weniger Treibhausgase zu emittieren. Strukturelle und wirtschaftliche Veränderungen sind dazu wichtig.

A PIECE OF GERMAN HISTORY HAS COME TO AN END

On December 17, 2018 the last German black coal mine was shut down. About 1,400 miners made the trip to Bottrop (North Rhine Westphalia) in order to bring the last piece of coal to the surface from a depth of 3,280 feet, to present the President with an almost football sized piece of black coal. Frank-Walter Steinmeier accepted the "Black Gold" with "Thank you pal" (mining term for friend) and the well-known "Good luck", greeting of the miners, and the Federal chancellor Merkel exclaimed: "An important era has come to an end." In the 1950s more than half a million people worked in the Ruhr mines, from where this area supplied the entire steel industry. The first deep shaft dates from the 1820s, and for 200 years, black coal made the industrialization of the region as well as the entire country possible. The mines in the Ruhr area had been generously subsidized since 1998 (more than \$40 billion) by the government. Since 2010 the Federal Government has issued broad outlines for environment-friendly, reliable and affordable supply of energy. Even though Germany still produces two fifths of its energy from coal, coal production had to greatly reduce its gashouse emissions. Coal is now imported from Russia, Columbia and the USA. With the end of the coal industry the Ruhr region does not want to lose its local population and now must look for new opportunities for work. In order to attract tourists, plans have been made for underground attractions, such as the world longest ski run, a horror maze as well as an amusement park. The empty mines are causing new problems for environmental pollution such as the collapse of hollow canals, toxic liquids in the groundwater and others. The Federal Government has decided to begin a program for climate protection by 2020 to reduce greenhouse gases by 40%. Structural and economic changes are therefore important. *Barbara Oberding*

Party Time!

Have your bridal or baby showers, birthday and anniversary parties, graduations, even weddings at our Club. Contact our manager, Ewald, at manager@deutscherclub.us or call the clubhouse at (732) 574-8600

Felix Hoffmann's Aspirin

Felix Hoffmann was born in 1868 in Ludwigsburg, Germany and studied at the University of Munich. Hoffmann worked as a chemist in the laboratory at the Frederick Bayer & Company headquarters in Elberfeld, Germany. In 1897, at age 29, Hoffmann hoped to find a solution to his father's debilitating rheumatism pain. He searched through decades old research and conducted experiments in the company lab. Hoffmann discovered a new process to alter salicylic acid, which was a known pain reliever, but caused vomiting and stomach distress. Hoffmann's process is known as acetylation. The acid was given the



name aspirin. The "a" in aspirin is for acetyl and the "spirin" from Spirea, the name for the shrubs that are a source of salicylic acid. Bayer aggressively marketed Hoffmann's new drug. In 1915, aspirin became available in tablet form in the United States without a prescription. Hoffmann

was not paid any royalties since the German Patent Board judged his chemical interventions as insignificant. Today, aspirin is the most popular drug on earth, recommended not only for pain, but to ward off heart disease, strokes and potentially reduce the risk of cancer. Felix Hoffmann was inducted into the United States National Inventors Hall of Fame in 2002. Barbara Streit

2019 SCHOLARSHIPS

Walter Lehmann Scholarship Fund

The 2019 scholarship contributes \$3,000 towards the summer German Language immersion program organized by the American Association of Teachers of German (AATG). Forms and instructions can be found on the Deutscher Club website. Deadline: **March 15, 2019.**

Karl Kummer Scholarship Fund

The 2019 scholarship fund awards \$1,000 to a qualified New Jersey student. Forms and instructions can be found on the Deutscher Club website. Deadline: **May 15, 2019.**

German-American Committee of Greater New York Scholarships 2019

Students in 8th grade or attending high school for the high school scholarships (three \$1,500 scholarships) and senior year of high school or full-time students at an accredited institution of higher learning (three \$3,000 scholarships). Scholarships which will be awarded in June of 2019. Forms and instructions for both the high school and college scholarships. can be found on the Deutscher Club website. Deadline: **April 15, 2019.**

ILER TREE SERVICE

- Tree and Stump removal
- Emergency storm damage work
- Tree pruning
- Tree cables installed



Over 38 years experience

Fully insured * Free estimates

**Call (732) 583-5885
(908) 317-2660
Cell (908) 400-9959**



732-382-6262
803 Raritan Rd
Clark, NJ
Steven N. Perlmutter
Manager / Funeral Director
NJ Lic. No. 3539

Family Owned, Family Operated, Family Focused
www.walterjohnsonfh.com

- Dignified & Courteous Services
- For All Faiths & Traditions
- Handicapped Accessible
- Pre-arrangements
- Pre-paid Trust Fund & Insurance
- Cremation Services Available

**Certified Companion/
Caregiver for the Elderly**
German and English speaking
Excellent references
Has own transportation
Call Kay: 732-648-5428



GENERAL DENTISTRY

I. BADZELEWICZ-HARTL DDS., PhD.

**1961 Morris Avenue B-7
Union, NJ 07083**
Tel: (908) 810-0076 W. Th. S.
www.go4dentist.com
*Complimentary check-up and discount for
Deutscher Club members*

2019 SCHOLARSHIPS CONTINUED

German Heritage Council of New Jersey 2019 Scholarship

In 2019 the German Heritage Council of NJ will again offer several Scholarships in amounts ranging from \$500-\$1,000. Once again, we are also awarding a special scholarship to an exceptionally qualified candidate, in an amount of \$1,000. or greater, in memory of our former chairman Ted Hierl. This is to honor his more than 20 years of outstanding leadership in the German Heritage Council of NJ.

THE APPLICATION and ALL SUPPORT MATERIAL must be postmarked no later than **June 15, 2019**, and addressed to: German Heritage Council of NJ, 36 Kay Road, Yardville, NJ 08620 The Scholarship Committee

We urge all clubs/organizations and schools to make this information immediately available to all applicable students. Applications are available on our website www.ghf-nj.org.

JOIN OUR SINGING GROUPS!

The Deutscher Club is very proud of all of our singing groups.

New singers are always needed and welcomed. Knowledge of the German language welcomed but not necessary. Please feel free to come by any of the practices and observe. Contact:



► **Schwäbischer Sängerbund MIXED CHOIR** (<http://cazoo.org/SSB/>) Rehearses every Wednesday - 8:00 PM, Contact: fran.flourishes@gmail.com

► **Sängerchor Newark MEN'S SINGING GROUP** (<http://cazoo.org/SCN/>) Rehearses every Friday at 8:00 PM. Contact: jweuste@optonline.net 908-756-1783

► **Rheinischer Sängerbund MEN'S SINGING GROUP** (<http://cazoo.org/RSB/>) Rehearses every Thursday at 8:00 PM. Mail: Rheinischer Sängerbund, c/o Deutscher Club, 787 Featherbed Lane, Clark, NJ 07066.

► **Plainfield Gesang-Verein MIXED CHOIR** Rehearses at 4 PM on Saturdays. Please stop in for more information.

BITTE UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE ANZEIGEN-FIRMEN • PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS



Office: 732.574.9400
Direct: 732.499.0300 Ext. 219
Fax: 732.388.4233
www.suesellsnewjersey.com



Mary "Susan" Hofschneider
REALTOR® Associate
Notary Public

112 Westfield Ave., Clark NJ 07066

FREDERIC'S



JEWELERS

1083 Raritan Road, Clark, NJ 07066-1314

Phone 732.388.8889 Fax 732.388.9414

www.fredericsjewelers.com

ALPINE SALVAGE Co.
Clean-Ups
Attics/Basements/Garages

Edward J. Keller
908-377-2373



Residential and Commercial

Member Discount Always
www.pfisterroofing.com

Dieter Pfisterer
Member C.E.O.

Paterson
973-569-9330



- Comprehensive College Admissions Program
- EVERY Student Works With Our TEAM
- Family Financial Aid Analysis
- Minimize College Costs

Angela V. Fleyzor DC Member
732-381-9685 afleyzor@gmail.com
www.CollegeChoiceConsultantsLLC.com



E-Jet Limo LLC

282 Park Ave
Scotch Plains, NJ 07076

Safe Reliable Corporate Transportation
The Executive Traveler Specialists
www.E-JetLimo.com

Call (732) 388-EJET (3538)
e-jetlimo@comcast.net



Michael J. Fleyzor, MBA

Income Tax Preparation
Financial Consultant: Family, College, Business
Retirement & Estate Planning

732-319-4886 PO Box 756
732-669-7060 Fax Clark, New Jersey
Mfleyzor@juno.com - Email 07066

WANTED – GERMAN TEACHER

The German Language School of Union County, Winfield, NJ, is seeking candidates to fill a **middle to high school level teaching position**. Preferred qualifications include:

- Native German speaker, bilingual German/English or C1/C2 German language profile
- Experience as a teacher, teaching assistant or substitute teacher
- Willing to work Saturday mornings - September thru May
- Comfortable applying technology in the classroom

If interested in joining a striving German community, a team of professional German teachers, passionate speaking and teaching the German language, enjoy working with HS students in small classroom setting, SEND cover letter and resume to principal:

Mrs. Lisa Koellmann: koellmann@thegermanschool.org

For more info visit: www.thegermanschool.org



CLARK TRAVEL

3461 Route 22 East (corner of County Line Road)
Branchburg, NJ 08876

Tel: 908-595-0400 Fax: 908-595-0410

Toll Free: 1-888-434-6699

e-mail: lucille@clark-travel.com

Monday-Friday 9am-5pm
Evenings & Weekends by appointment

PLEASE NOTE OUR NEW ADDRESS AND PHONE
COME AND VISIT US AT OUR NEW AND EXPANDED OFFICE!

WE TAKE PRIDE IN SERVING YOU Schobel Associates, P.A.

— 30 Years Experience —

Complete Accounting & Tax Services for

- Individuals and Business Entities

- New Business Start-up and Support

Personalized Service To Fit Your Needs –

Available All Year

Free Initial Consultation • Reasonable Rates

(908) 233-5716

615 Sherwood Parkway, Mountainside



**PAPER CHASE
DECORATING CENTER**

63 Westfield Avenue
Clark, NJ 07066

732-381-8787 • Fax 732-381-4299

ONE STOP DECORATING SHOP

Large selections of:

Blinds • Pleated Shades • Carpet • Draperies
Wallcoverings • Benjamin Moore Paints

Full-time, Live-in CAREGIVER available

- Over 20 USA years of experience

- Fluent in English, Polish, Ukrainian, Russian

References furnished upon request

Call Slava: 732 900 9127



Memorial Tribute Program – Gift In Tribute

Donations for the following Funds have been made by:

- **BUILDING FUND:** Maria Baumeister in Memory of Bernie Plungis
Dolores Leithner in Memory of Bernie Plungis

- **SCHOLARSHIP FUND:** Kathy and Paul Koehler in Memory of Margot Todt

We thank you for your generosity

Donators Please Note: The form below should only be used for donations to our various funds in memory or in tribute.

Deutscher Club of Clark Inc.

Memorial Tribute Program • Gift In Tribute

Amount Enclosed \$ _____

Please place this gift in the: ☐ Building Fund ☐ Cultural Fund ☐ Scholarship Fund

In Memory of _____

In Honor of _____

☐ Anniversary ☐ Birthday ☐ Wedding ☐ Other _____

PLEASE SEND A TRIBUTE CARD TO: (Gifts \$10 or more)

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

DONOR ACKNOWLEDGEMENT:

Your Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

MAIL TO: Deutscher Club of Clark, 787 Featherbed Lane, Clark, NJ 07066



SwensonAndSons.com

Lic# 4309

**Swenson
Electrical Contractors**

"your neighborhood electrician"

908.276.9000

ZION LUTHERAN CHURCH of CLARK, NJ

PASTOR NATHAN GREWE

559 Raritan Rd, Clark, NJ 07066 • (732) 382-7320 • www.zionlutheranclark.org

Sunday Worship Schedule:

8:00am - Worship with Holy Communion
on 1st and 3rd Sundays

9:15am - Sunday School and Adult Bible
Study

10:30am - Worship with Holy Communion
on 2nd and 4th Sundays

We eagerly invite you to come experience the new life we have been given through Jesus Christ, and we welcome the opportunity to share our faith and our Christian community with you. We are a ministry of the Lutheran Church - Missouri Synod (LCMS) serving Jesus Christ our Lord and Savior.

